



## **Grado en Periodismo 25364 - Lengua moderna II (Italiano)**

**Guía docente para el curso 2012 - 2013**

**Curso: 3, Semestre: 0, Créditos: 6.0**

---

### **Información básica**

---

#### **Profesores**

- **Carmen Solsona Martínez** csolsona@unizar.es

#### **Recomendaciones para cursar esta asignatura**

El curso, de 6 créditos ECTS, tendrá duración cuatrimestral y corresponde a 150 horas de trabajo del estudiante, repartidas entre clases presenciales, trabajo personal del alumno –estudio y realización de actividades–, visión de películas, realización del trabajo del curso, preparación del examen final, pruebas, etc. Se parte de un nivel A1 y se alcanza un nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

#### **Actividades y fechas clave de la asignatura**

Fecha límite de entrega del trabajo escrito (para los alumnos que opten por la evaluación global final): el día de la prueba escrita

Prueba escrita final (1ª y 2ª convocatorias): en la fecha y aula que asigne la Secretaría de la Facultad

Prueba oral final (evaluación continua): última semana de curso.

Prueba oral final (evaluación global final 1ª y 2ª convocatorias): el día de la prueba escrita se informará del día / de los días en que tendrá lugar la prueba oral final.

Con motivo de La settimana della lingua italiana, el Área organiza conferencias o proyecciones de películas italianas en versión original de las que se informará oportunamente a los alumnos.

Fecha límite de entrega del trabajo escrito (para los alumnos que opten por la evaluación global final): el día de la prueba escrita

Prueba escrita final (1ª y 2ª convocatorias): en la fecha y aula que asigne la Secretaría de la Facultad

Prueba oral final (evaluación continua): última semana de curso.

Prueba oral final (evaluación global final 1ª y 2ª convocatorias): el día de la prueba escrita se informará del día / de los días en que tendrá lugar la prueba oral final.

Con motivo de La settimana della lingua italiana, el Área organiza conferencias o proyecciones de películas italianas en versión original de las que se informará oportunamente a los alumnos.





B) Prueba global consistente en la elaboración de 3 composiciones escritas (final de marzo, final de abril, mitad de mayo) de evaluación global (a realizarse en la fecha fijada en el calendario académico). Influirá en la calificación de la asignatura de un 10%. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección ortográfica, gramatical, léxica y discursiva. Supone el 60% de la nota. Tendrá lugar en la fecha y hora de evaluación que se establezca en el calendario académico. Vista con la profesora de una duración aproximada de 10 minutos. Está valorada sobre 10 puntos y se aprueba con un mínimo de 5. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección, fluidez, dominio del léxico del curso, coherencia e interacción. Supone un 30%. El día de la prueba escrita se informará de día y lugar. 3) 3 composiciones escritas que deberán entregarse el día de la prueba escrita. Supone el 10% de la nota final y la calificación solo se sumará si se tienen aprobadas las pruebas 1 y 2. Se valorarán: corrección y dominio del léxico.

## II. Convocatoria

2) prueba oral: una entrevista con la profesora de una duración aproximada de 10 minutos. Está valorada sobre 10 puntos y se aprueba con un mínimo de 5. Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico) Véase apartado b) anterior. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección, fluidez, dominio del léxico del curso, coherencia e interacción. Supone un 30%. El día de la prueba escrita se informará de día y lugar.

3) 3 composiciones escritas que deberán entregarse el día de la prueba escrita. Supone el 10% de la nota final y la calificación solo se sumará si se tienen aprobadas las pruebas 1 y 2. Se valorarán: corrección y dominio del léxico.

## II. Convocatoria

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico) Véase apartado b) anterior

## Actividades y recursos

## Presentación metodológica general

### El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

El proceso de enseñanza-aprendizaje previsto para esta asignatura se basa, por un lado, en las presentaciones y explicaciones teóricas y prácticas de la profesora en clase de los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana, partiendo de un nivel A1 hasta alcanzar el nivel A2 del Marco de referencia europeo. Los estudiantes, por su parte, participarán activamente en las tareas que se propongan y tendrán a su disposición a la profesora para resolver las dudas que se planteen, tanto en horario de clase como en el horario de tutoría que se les facilitará a principio de curso, con objeto de que el curso sea interactivo y eficaz. Para lograr los resultados de aprendizaje señalados anteriormente, el programa de enseñanza-aprendizaje comprende las siguientes actividades formativas:

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

#### El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

La asignatura es de 6 créditos ECTS, equivalente a 150 horas de trabajo, de los cuales 2,4 créditos serán de naturaleza presencial y se dedicarán al trabajo dirigido en el aula y a la asistencia a tutorías y seminarios y el resto (3,6 créditos) a actividades supervisadas y autónomas y al proceso de evaluación. El programa de actividades se estructura de la manera siguiente: A) Actividades presenciales. Trabajo dirigido en el aula y tutorías: 1. Sesiones teóricas (22,5 horas; 0,9 ECTS) en las que se expondrán, explicarán y aclararán los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana. Para ello, además, el alumno dispondrá de unos materiales que figuran en el apartado de Bibliografía, en el Cd-rom contenido en el manual del curso, en las páginas web que se facilitarán a lo largo del curso a la vez que del material adicional que se vaya entregando en clase y

que estará disponible en Moodle. El temario es el siguiente: a. contenidos gramaticales: • passato prossimo • imperfecto de indicativo • futuro simple • partitivo • pronombres (personales, OD, OI, reflexivos)  
b. léxicos: • tiendas • ropa

La asignatura es de 6 créditos ECTS, equivalente a 150 horas de trabajo, de los cuales 2,4 créditos serán de naturaleza presencial y se dedicarán al trabajo dirigido en el aula y a la asistencia a tutorías y seminarios y el resto (3,6 créditos) a actividades supervisadas y autónomas y al proceso de evaluación. El programa de actividades se estructura de la manera siguiente:

A) Actividades presenciales. Trabajo dirigido en el aula y tutorías:

1. Sesiones teóricas (22,5 horas; 0,9 ECTS) en las que se expondrán, explicarán y aclararán los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana. Para ello, además, el alumno dispondrá de unos materiales que figuran en el apartado de Bibliografía, en el Cd-rom contenido en el manual del curso, en las páginas web que se facilitarán a lo largo del curso a la vez que del material adicional que se vaya entregando en clase y que estará disponible en Moodle. El temario es el siguiente:

a. contenidos gramaticales:

- passato prossimo
- imperfecto de indicativo
- futuro simple
- partitivo
- pronombres (personales, OD, OI, reflexivos)

b. léxicos:

- tiendas
- ropa
  
- el cuerpo humano • los colores • tiempo atmosférico • animales • ocio y deporte

c. comunicativos:

- quedar con alguien
- orientarse en la ciudad
- describir personas, cosas o situaciones
- hablar del pasado
- hacer proyectos para el futuro

d. culturales:

- geografía de Italia
- fiestas
- canciones y cantantes
- cinema
- literatura

2. Sesiones prácticas en el aula (22,5 horas; 0,9 ECTS), en las que se trabajarán los aspectos

fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos del nivel A1 del MCERL con un enfoque comunicativo a través del desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de base: escuchar, leer, hablar y escribir con actividades del siguiente tipo:

- a. Actividades gramaticales y léxicas desde distintos enfoques didácticos para ejercitar los contenidos tratados en las clases teóricas.
- b. Actividades de comprensión oral (ascolto), canciones.
- c. Actividades de comprensión escrita (lectura y ejercicios de elección múltiple o de verdadero/falso para comprobar que se ha entendido.)
- d. Actividades de producción oral (ejercicios de role play, entrevistas, etc.)
- e. Actividades de producción escrita (escritura de textos breves de distinto tipo: cartas, notas, descripciones sencillas, etc.)

3. Tutorías individuales y seminarios grupales (15 horas; 0,6 ECTS.), de consulta y para la preparación de las actividades supervisadas y autónomas.

B. Actividades supervisadas y autónomas:

4. Proyección y visionado de dos películas italianas en V.O. subtitulada y de otro material audiovisual seleccionado por la profesora (5 horas; 0,2 ECTS).

5. Realización del trabajo final obligatorio (12,5 horas; 0,5 ECTS) que consiste en la elaboración de tres composiciones escritas que se propondrán a lo largo del curso sobre los temas que se vayan tratando en clase. La extensión irá en aumento (de las 80-100 palabras a principio de curso a las 180-200 a final de curso), así como el nivel de dificultad.

6. Estudio individual (62,5 horas; 2,5 ECTS).

7. Actividades especiales con motivo de la Settimana della lingua italiana (proyecciones, conferencias, etc.). (5 horas; 0,2 ECTS).

8. Proceso de evaluación (5 horas; 0,2 ECTS).

#### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

Obligatoria:

- Marin, T. e Magnelli, S., Nuovo Progetto italiano 1. Libro dello studente, Roma, Edilingua, 2006: unidades 4, 5, 7, 8, 9 y 10 (parte teórica y lecturas).
- Marin, T. e Magnelli, S., Nuovo Progetto italiano 1. Quaderno degli esercizi, Roma, Edilingua, 2006: unidades 4, 5, 7, 8, 9 y 10 (ejercicios).

Optativa:

- Manuel Carrera Díaz, Manual de gramática italiana, Barcelona, Ariel, 1991.
- Diccionarios bilingües de bolsillo: editorial Herder o editorial Hoepli (Laura Tam)
- Diccionarios bilingües: editorial Paravia (L. Ambruzzi) o Hoepli (L. Tam).
- Diccionarios monolingües: editorial Zanichelli (N. Zingarelli).

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Todas las clases de una hora y media cada una están repartidas en sesiones teóricas (45 minutos) y sesiones prácticas (45

minutos.) El trabajo final (para los alumnos que opten por la evaluación global final) deberá entregarse, como fecha límite, en el momento de la prueba escrita.

## **Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada**

- Carrera Díaz, Manuel. Manual de gramática italiana / Manuel Carrera Díaz . - 1ª ed., 14ª reimpr. Barcelona : Ariel, 2009
- Giordano, A.; Calvo Rigual, C.. Dizionario italiano-spagnolo, español-italiano. - 2010 Barcelona: Herder
- Magnelli, S.. Nuovo progetto italiano 1: corso multimediale di lingua e civiltà italiana : livello elementare A1-A2 / S. Magnelli , T. Marin . - Nuova ed. Atene : Edilingua, 2010
- Sensini, Marcello. La grammatica della lingua italiana / Marcello Sensini ; con la collaborazione di Federico Roncoroni [Milano] : Arnoldo Mondadori, 1997